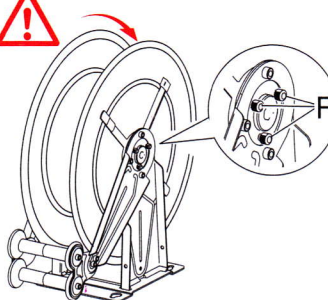


GB - FITTING THE HOSE ON SERIES S.430, 530, 540, 560 HOSE REELS



Wear all necessary personal protection equipment (goggles, gloves, safety footwear).



1

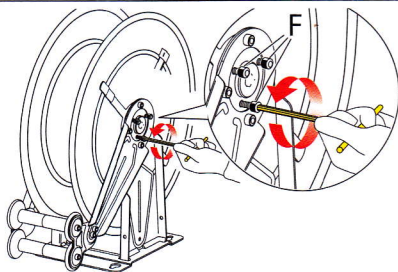
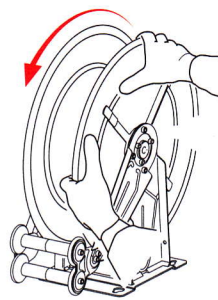
Place the hose reel on a flat, stable surface.

Do not unscrew the 3 screws [F] without first having completely unloaded the spring (fig. 2).

Turn the drum clockwise to disengage the pawl from the stop rack.

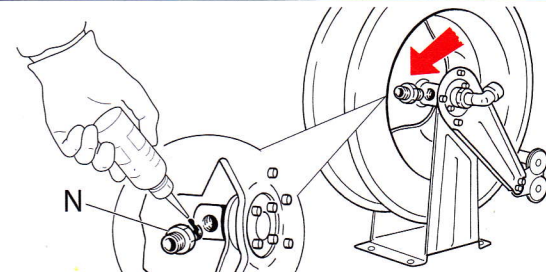
2

Slowly turn the drum anti-clockwise until the spring is completely unloaded.



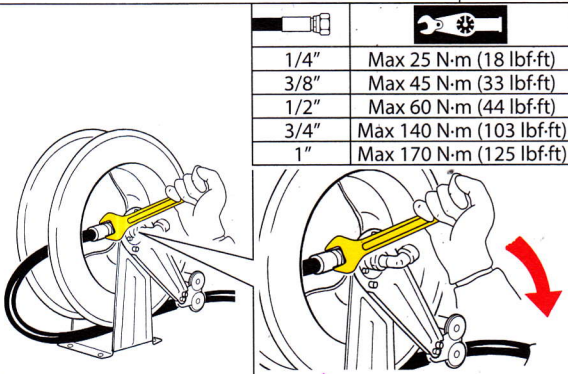
3

Unscrew the 3 fixing screws [F] of the spring side bushing.



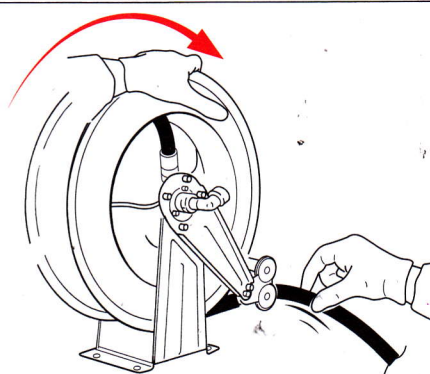
4

Apply sealant to the nipple [N] and screw it into the hole in the central pin. Tighten the nipple with a spanner to hold it in place.



5

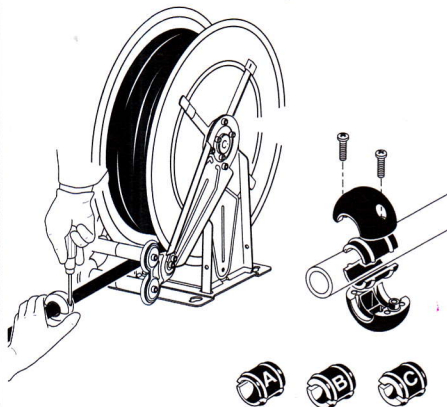
Insert the hose through the hose guide and install it by **following** the natural hose bending. Screw the hose fitting on the nipple and tighten it with a spanner. Tighten to the torque specified in the table.



6

Wind the hose by turning the drum clockwise. When doing so, guide the hose to the left and right to let it fill the full width of the drum.

GB - FITTING THE HOSE ON SERIES S.430, 530, 540, 560 HOSE REELS



7

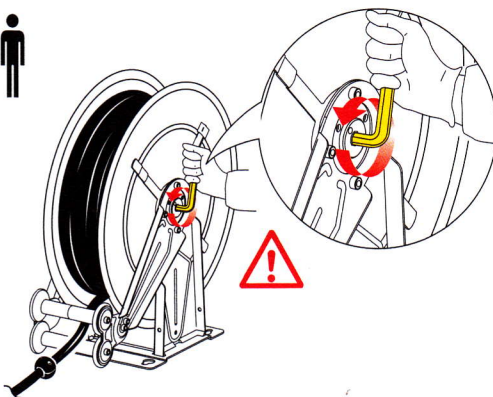
Fix the hose stop at the desired length, choosing the hose stop [A], [B], [C] most appropriate to the diameter of the hose.



8

The following operation must be carried out by 2 persons. Insert a 12 mm Allen key into the seat of the spring side bushing and take great care that **it does not fall out** during this and the next step.

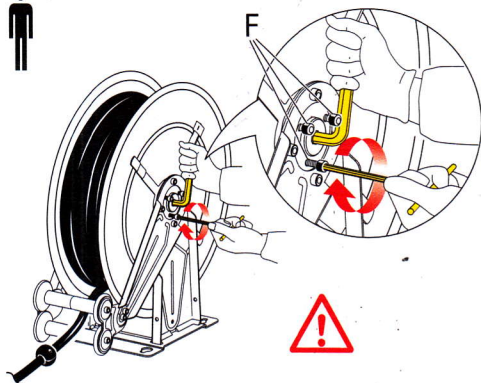
Pre-load the spring by turning the Allen key anti-clockwise at least 5 full turns for the S.430, S.530, S.540. For the S.560 turn at least 8 full turns.



9

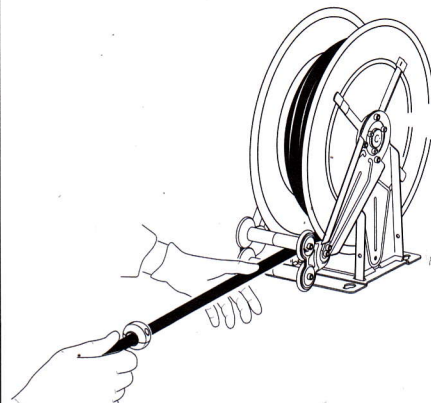
The following operation must be carried out by 2 persons. **Keeping** in place the 12 mm Allen key, screw in and tighten the 3 screws [F].

Now you can remove the 12 mm Allen key.



10

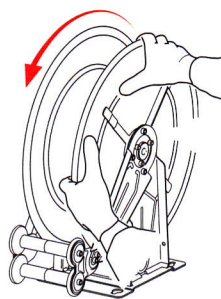
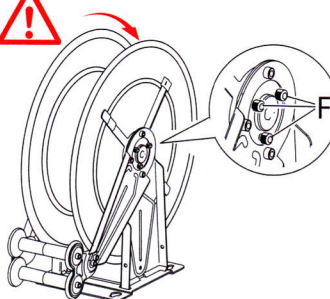
Fix the hose reel securely in place, then unwind the hose completely from the drum and rewind it to check for correct functioning.



DE - SCHLAUCHMONTAGE FÜR SCHLAUCHAUFROLLER SERIE S.430, 530, 540, 560

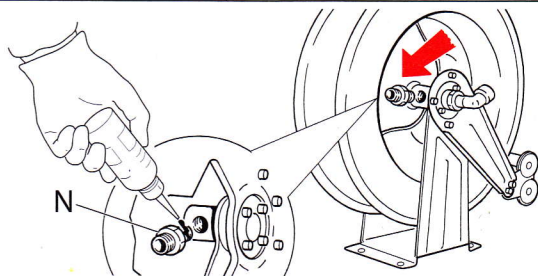
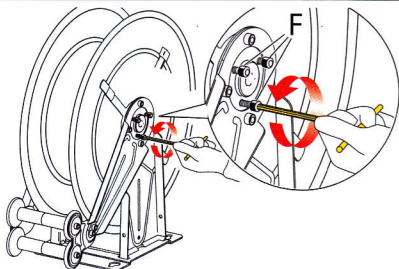


Benutzen Sie die geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe).



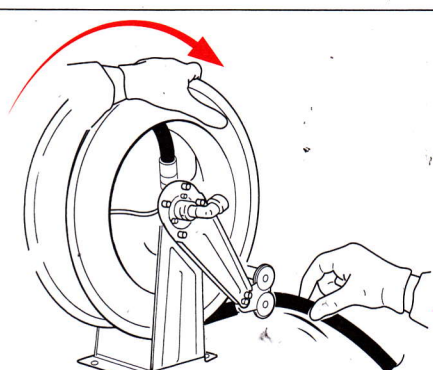
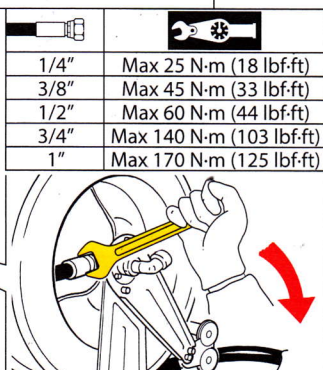
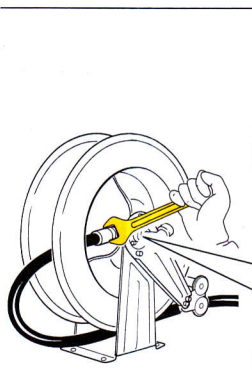
1 Legen Sie den Schlauchaufroller auf eine ebene und stabile Fläche.
Drehen Sie die 3 Schrauben **[F]** erst nach vollständigem Entlasten der Feder ab (Siehe ABB. 2).
Drehen Sie die Trommel im Uhrzeigersinn und rasten Sie somit die Sperrklinke aus der Rücklaufsperrung aus.

2 **Drehen Sie** die Trommel solange langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Feder vollständig entlastet ist.



3 Lösen Sie die 3 Befestigungsschrauben **[F]** der Buchse auf Federseite.

4 Drehen Sie den Nippel **[N]** in das Gewinde der zentralen Achse mithilfe des Dichtungsmittels und eines Schlüssels ein.

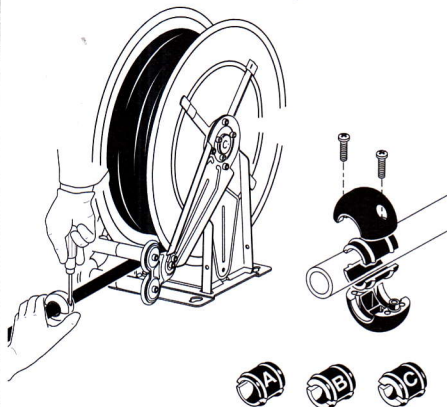


5 Führen Sie den Schlauch in die Schlauchführungsöffnung ein und **nutzen Sie** dabei die natürliche Krümmung des Schlauchs. Drehen Sie den Anschluss des Schlauchs am Nippel an und sichern Sie dann mithilfe eines Schlüssels. Mit dem in Tabelle angegebenen Anzugsmoment festziehen.

6 Wickeln Sie den Schlauch durch Drehen der Trommel im Uhrzeigersinn auf. Bewegen Sie den Schlauch hierbei abwechselnd nach rechts und links, um ihn auf die gesamte Breite der Trommel aufzuwickeln.

1/4"	Max 25 N-m (18 lbf-ft)
3/8"	Max 45 N-m (33 lbf-ft)
1/2"	Max 60 N-m (44 lbf-ft)
3/4"	Max 140 N-m (103 lbf-ft)
1"	Max 170 N-m (125 lbf-ft)

DE - SCHLAUCHMONTAGE FÜR SCHLAUCHAUFROLLER SERIE S.430, 530, 540, 560



7

Befestigen Sie den Schlauchstopper in der gewünschten Länge, indem Sie das für den Schlauchdurchmesser geeignete Zwischenstück **[A]**, **[B]**, **[C]** wählen.

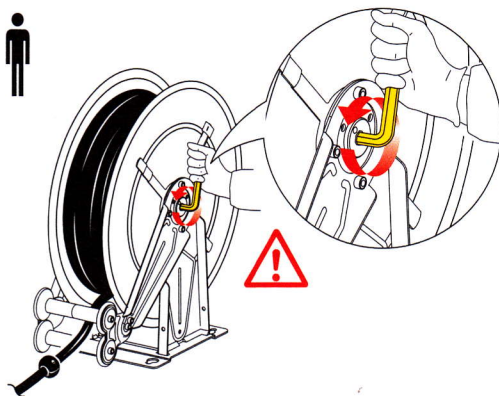


8

Für folgenden Arbeitsgang sind zwei Personen erforderlich.

Setzen Sie einen Sechskantschlüssel 12 mm im Sitz der Buchse auf Federseite an und achten Sie darauf, dass er sich bei diesem und dem nächsten Arbeitsschritt **nicht löst**.

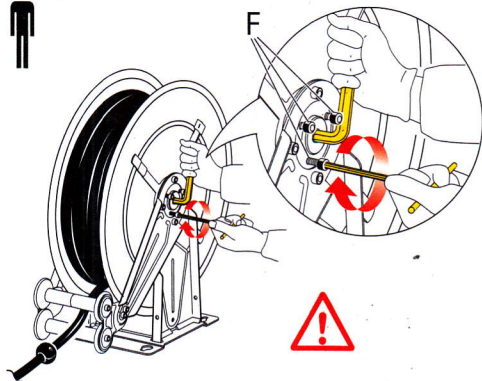
Spannen Sie die Feder vor, indem Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn um mindestens 5 komplette Drehungen für S.430, S.530, S.540 und für S.560 um mindestens 8 komplette Drehungen drehen.



9

Für folgenden Arbeitsgang sind zwei Personen erforderlich.

Durch Festhalten des Sechskantschlüssels 12 mm die 3 Schrauben **[F]** eindrehen und anziehen. Erst dann können Sie den Sechskantschlüssel 12 mm abnehmen.



10

Befestigen Sie den Schlauchaufroller und wickeln Sie dann den Schlauch vollständig ab und wieder auf die Trommel auf, um den korrekten Betrieb zu überprüfen.

